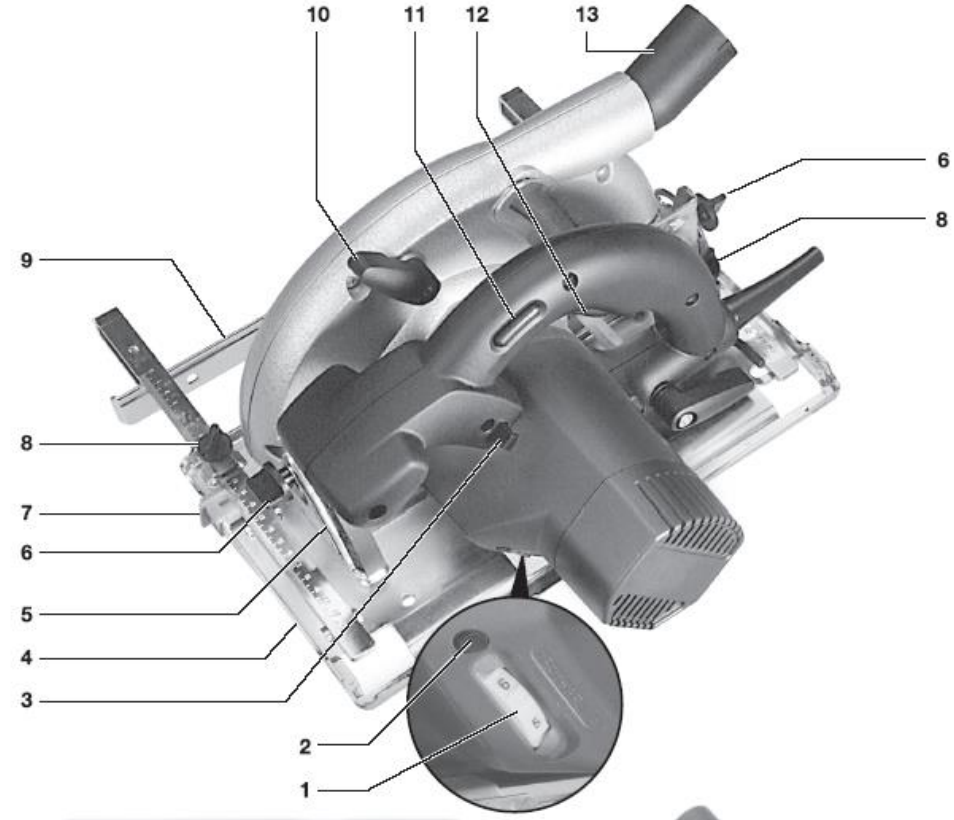
metabo®
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

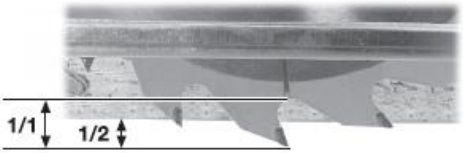
KS 66
KS Partner Edition
KSE 68 Plus

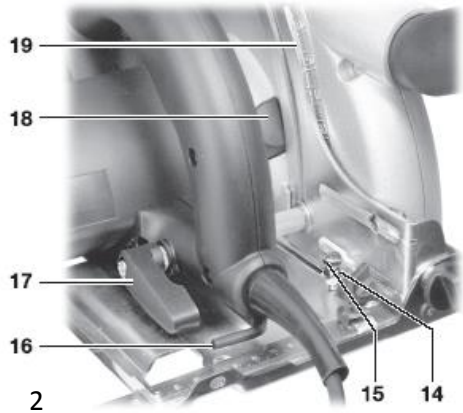
ترجمة التعليمات لأصلية ar

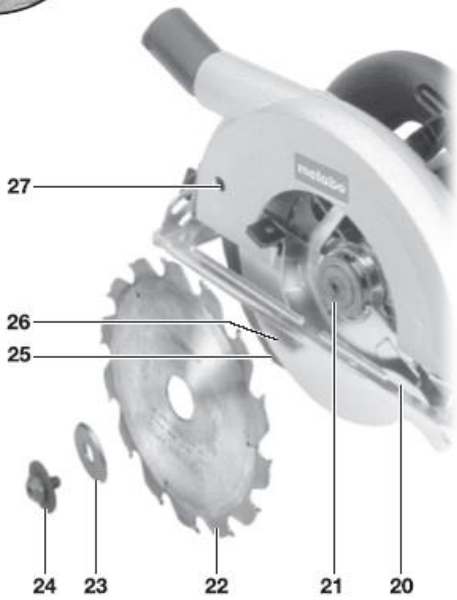
4007430301826

www.metabo.com


10
11
12
13
6
8
9
8
7
6
5
4
3
2
1


1/1
1/2

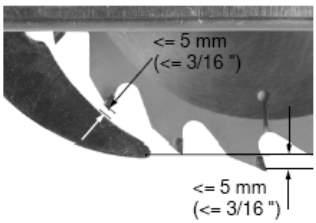

19
18
17
16
15
14

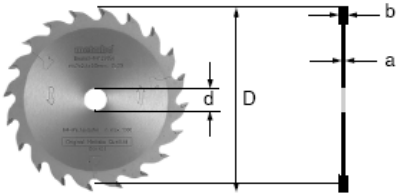

27
26
25
24
23
22
21
20

		KS 66 KS Partner Edition *1) Serial Number: 00542..	KSE 68 Plus *1) Serial Number: 00545..
P_1	W	1400	1600
P_2	W	800	850
n_0	min^{-1} (rpm)	4200	2000-4200
n_1	min^{-1} (rpm)	3200	4200
$T_{90°}$	mm (in)	66 ($2^{19}/_{32}$)	68 ($2^{11}/_{16}$)
$T_{45°}$	mm (in)	47 ($1^{27}/_{32}$)	48 ($1^{7}/_{8}$)
A	°	0-45	0-45
D	mm (in)	190 ($7^{1}/_{2}$)	190 ($7^{1}/_{2}$)
d	mm (in)	30 ($1^{3}/_{16}$)	30 ($1^{3}/_{16}$)
a	mm (in)	1,4 (0.055)	1,4 (0.055)
b	mm (in)	2,2 (0.087)	2,2 (0.087)
c	mm (in)	1,75 (0.069)	1,75 (0.069)
m	kg (lbs)	5,5 (12.1)	5,6 (12.3)
$a_{h,D}/K_{h,D}$	m/s^2	2,5 / 1,5	2,5 / 1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	95 / 3	97 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	106 / 3	108 / 3

	min^{-1} (rpm)
1	2000
2	2300
3	2700
4	3100
5	3600
6	4200

6	
6	
3-6	
4-6	PVC
4-6	PLEXI
4-6	STYROPOR
3-6	ALU





CE *2) 2011/65/EU 2006/42/EC 2004/108/EC
*3) EN 60745-1, EN60745-2-5

ppa.

2013/06/20، فولكر سيجل

مدير الابتكار والبحث والتطوير

*4) ميتابوريك جي ام بي اتش – ميتابو - آلي 1 – 72622 نيورتنجن، ألمانيا

ترجمة التعليمات لأصلية

1. بيان المطابقة

نعلن على مسؤوليتنا الخاصة: بأن المناشير القرصية هذه، المعرفة بالنوع والرقم المتسلسل *1)، تلبي كافة متطلبات التوجيهات المرتبطة *2) والمعايير *3). الملف الفني *4)
- انظر الصفحة 3.

2. الاستخدام المحدد

هذه الماكينة مناسبة لنشر الخشب والمواد البلاستيكية والمعدنية ومواد مماثلة أخرى.

هذه الماكينة غير مصممة للقطوع الغاطسة.

يتحمل المستخدم المسؤولية وحده عن أي ضرر ناجم عن الاستخدام غير المناسب.

يجب مراعاة اللوائح التنظيمية العامة المقبولة للوقاية من الحوادث ومعلومات السلامة المرفقة.

3. تعليمات السلامة العامة

لحمايتكم وحماية الأداة الكهربائية خاصتكم، الرجاء الانتباه لكافة أجزاء النصوص المشار إليها بهذه الإشارة!

تنبيه – قراءة دليل التشغيل من شانها أن تخفف من مخاطر التعرض لإصابة

تنبيه يرجى قراءة كافة تنبيهات وتعليمات السلامة. *إن التخلف عن الالتزام بتحذيرات وتعليمات السلامة قد يؤدي إلى التعرض لصدمة كهربائية أو الحريق و/ أو التعرض لإصابة خطرة.*

الرجاء الاحتفاظ بكافة تعليمات ومعلومات السلامة للرجوع إليها مستقبلاً.

لا تقم بنقل الأداة الكهربائية الخاصة بك إلا مع هذه الوثائق.

4. تعليمات السلامة الخاصة

أ) خطر: **ابقي يديك بعيدتين عن منطقة القطع والنصلة.** ابقي يدك الأخرى على المقبض المساعد، أو مستودع المحرك. إذا كانت كلتا اليدين تحملان المنشار، لا يمكن أن يتعرضا لقطع بواسطة النصلة.

ب) لا تضع يديك تحت قطعة الشغل. لا يمكن لغطاء الوقاية أن يحميك من النصلة ما دون قطعة الشغل.

ج) قم بتعديل عمق القطع إلى سمك قطعة الشغل. أقل من سن كامل لأسنان النصلة يجب أن تكون مرئية ما دون قطعة الشغل.

د) لا تحمل قطعة الشغل التي يجري قطعها بيدك أو بين رجليك. **قم بتثبيت قطعة الشغل على منصة مستقرة.** من الضروري إسناد العمل بشكل صحيح من أجل التقليل من تعرض الجسم للمخاطرة أو استعصاء النصلة أو فقدان السيطرة.

هـ) قم بإمساك الأداة الكهربائية بواسطة أسطح الإمساك المعزولة عند تنفيذ العملية حيث قد يتلامس أداة القطع مع الأسلاك الخفية أو السلك الخاص بها.

ملامسة السلك "النشط" من شأنه أن يجعل الأجزاء المعدنية المكشوفة من الأداة "نشطة" وتعرض المستخدم لصدمة كهربائية.

عند الشق دائما استخدام حاجز شق أو موجه حافة مستقيمة. هذا من شأنه أن يحسن دقة القطع ويقلل من فرصة استعصاء النصلة.

ز) دائما استخدم نصلات بمقاس وشكل صحيح (ماسي مقابل المستدير) للفتحات محور القرص. النصلات لا تتطابق مع الأجهزة المركبة للمنشار من شأنها أن تعمل بشكل غير ارتكازي مما يتسبب بفقدان السيطرة

ح) لا تستخدم على الإطلاق نصلات أو فلكات أو براغي غير مناسبة. تم تصميم فلكات وبراغي النصلة خصيصاً للمنشار الخاص بك، من أجل أداء أفضل والسلامة في التشغيل.

الأسباب وحماية المشغل من الارتداد:

- الصدمة الارتدادية هي ردة فعل فجائية لنصلة منشار عالقة أو مستعصية أو منحرفة مما يسبب في عدم السيطرة على المنشار في الرفع لأعلى وخروجها من قطعه العمل نحو المستخدم.
- عندما تكون لنصلة عالقة أو مستعصية بشدة بسبب الشق لأسفل، تتوقف النصلة وتقود ردة فعل المحرك الوحدة بسرعة إلى الخلف نحو المشغل.
- إذا أصبحت النصلة ملتوية أو منحرفة في القص، السن في الحافة الخلفية للنصلة يمكن أن تحفر في سطح الخشب مما يؤدي إلى خروج النصلة من الشق وارتدادها نحو المستخدم.

إن الصدمة الارتدادية هي نتيجة الاستخدام للمنشار بشكل خاطئ و/أو غير صحيح ويمكن تجنبها من خلال إجراءات الاحتياط الملائمة اللاحقة الذكر.

أ) حافظ على الإمساك بقوة على المنشار وثبت يديك لمقاومة أي قوى صدمات ارتدادية. **ليكن جسمك باتجاه أي جانب من جانبي النصلة، ولكن ليس في خط مباشر مع النصلة.** يمكن أن تؤدي الصدمة الارتدادية إلى قفز المنشار إلى الخلف، ولكن قوى الصدمة الارتدادية يمكن السيطرة عليها بواسطة المشغل إذا ما تم اتخاذ التدابير الاحتياطي المناسبة.

ب) عندما تكون النصلة عالقة، أو عندما تتوقف عن القطع لأي سبب كان، قم بإطلاق الزناد وامسك المنشار دون حراك في المادة حتى تصل النصلة إلى التوقف الكامل. **لا تحاول إيقاف المنشار على الإطلاق أو سحب المنشار إلى الخلف بينما تكون النصلة في حالة حركة أو يمكن أن تحدث صدمة ارتدادية.** ابحث عن سبب تكلب النصلة واعمل على إزالته.

ج) عند إعادة تشغيل المنشار على قطعة الشغل، ضع المنشار في مركز الشق وتأكد من أن سن المنشار غير غاطس في المادة. إذا كانت نصلة المنشار عالقة، يمكن أن تفاجئك بصدمة ارتدادية من قطعة الشغل عند إعادة تشغيل المنشار.

د) التدعيم بألواح كبيرة للتخفيف من مخاطرة تكلب النصلة والصدمة الارتدادية. قد تنحني الألواح الكبيرة من جراء وزنها الذاتي. يجب أن توضع الدعائم تحت اللوح على كلا الجانبين، بالقرب من خط القطع وقرب حافة اللوح.

ه) لا تستخدم شفرات غير حادة أو تالفة. النصلات غير الحادة أو المثبتة بشكل غير صحيح ينتج عنها شق ضيق مما يؤدي إلى احتكاك مفرط وتكلب النصلة وصدمة ارتدادية.

و) عمق النصلة ومسطرة الزوايا الذي يعدل رافعات الإقفال يجب أن تكون محكمة ومؤمنة قبل القيام بالقطع. إذا تغير تعديل النصلة أثناء القطع، هذا يمكن أن يؤدي إلى التكلب وصدمة ارتدادية.

و) احترس بشكل خاص عند إجراء "القطوع الغاطسة" في الجدران القديمة أو غيرها من المجالات المحجوبة الرؤية. النصلة البارزة يمكن أن تقطع أشياء يمكن أن تسبب صدمة ارتدادية.

4.1 وظيفة غطاء الوقاية السفلي

لا تستخدم المنشار إن لم يكن غطاء الوقاية السفلي قابل للحركة بطلاقة وإن لم ينغلق فوراً. **لا تقم بتثبيت أو تخفيض غطاء الحماية أو طيه على الموضع المفتوح.** قد يلتوي غطاء الوقاية السفلي إن سقط المنشار على الأرض مفتوحا عن غير قصد. ارفع غطاء الوقاية السفلي بواسطة ذراع السحب للخلف (10) (تثبت بناء على الموديل) وتأكد من أنه قابل للحركة بطلاقة وبأنه لا يلامس لا نصل المنشار ولا أية قطع أخرى عند مجمل زوايا وأعماق القطع.

ب) تحقق من عمل نابض غطاء الحماية السفلي **اعرض المنشار على الصيانة قبل استخدامه إن لم يعمل غطاء الوقاية السفلي والنابض بشكل سليم.** قد يعمل غطاء الوقاية السفلي بشكل مماطل بسبب القطع التالفة والترسبات اللاصقة أو بسبب تراكم النشارة.

ج) افتح غطاء الوقاية السفلي باليد فقط للقطوع الخاصة ، مثل القطوع الغاطسة والقطوع الجانبية. **قم بفتح غطاء الوقاية السفلي (10) (مثبت بناء على الموديل) وعند دخول النصلة في المادة، يجب إطلاق غطاء الحماية السفلي.** لجميع أعمال النشر الأخرى، يجب أن يعمل غطاء الوقاية السفلي أوتوماتيكياً.

د) دائما تأكد من أن غطاء الوقاية السفلي يغطي النصلة قبل وضع المنشار على مقعد أو على الأرض. إن نصل المنشار الذي لم يتم وقايته والذي يتابع دورانه يحرك المنشار بعكس اتجاه القطع وينشر كل ما يواجهه بطريقه. تراعى عند ذلك مدة دوران المنشار اللاحقة.

4.2 تعليمات السلامة إضافية

تعليمات سلامة إضافية لكافة المناشير مع سكينة الشق:

أ) استخدام سكينة الشق المناسبة للمنصة المستخدمة لكي تعمل سكينة الشق، يجب أن تكون أسمك من هيكل النصلة ولكن أرق من مجموعة أسنان المنشار

ب) قم بتعيير سكينة الشق على النحو المنصوص عليها في دليل التعليمات هذا. المساقة أو الموضع أو الموائمة غير الصحيحة يمكن أن تؤدي إلى عدم كفاءة سكينة الشق في منع الارتداد.

ج) استخدم سكينة الشق دائما باستثناء القطع الغاطس يجب إعادة تركيب سكينة الشق بعد القطع الغاطس. تسبب سكينة الشق تداخلاً خلال القطع الغاطس ومن الممكن أن تتسبب بحدوث ارتداد.

د) لتشغيل سكينة الشق، يجب أن تكون تعمل بارتباط في قطعة الشغل. يجب إعادة تركيب سكينة الشق بعد القطع الغاطس. تسبب سكينة الشق تداخلاً خلال القطع الغاطس ومن الممكن أن تتسبب بحدوث ارتداد.

ه) لا تشغل المنشار إذا كانت سكينة الشق ملتوية. حتى التداخل البسيط يمكن أن يبطئ سرعة إغلاق غطاء الحماية.

لا تستخدم أقراص التجليخ.

اسحب القابس من المأخذ الكهرباء قبل إجراء أي تعديلات أو إصلاحات.

حافظ على يديك بعيدتين مع الأداة الدوارة! قم بإزالة الرقائق والشوائب والمواد المماثلة فقط عندما الأداة الكهربائية في حالة توقف تام.

ارتدي واقيات الأذن.

ارتدي نظارات الوقاية.

فقط قم بتدوير زر قفل عمود الدوران عندما يكون المحرك في توقف تام.

لا تقم بتقليل سرعة نصلة المنشار بالضغط على الجوانب.

يجب عدم تثبيت غطاء الحماية المتحرك على موضع السحب الخلفي للنشر.

يجب أن يتحرك غطاء الحماية المتحرك بحرية وتلقائية وسهولة وأن يعود بالضبط إلى موضعه الخلفي.

عند نشر مواد تولد كميات كبيرة من الغبار، يجب تنظيف الماكينة بانتظام. تأكد من أن الأجهزة ، على سبيل المثال، غطاء الوقاية المتحرك، في وضع العمل الأمثل.

المواد التي تولد أغبرة أو أبخرة يمكن أن تكون ضارة على الصحة (على سبيل المثال الاسبستوس) يجب عدم معالجتها.

تفحص قطعة الشغل من حيث وجود أجسام غريبة. عند العمل، دائما تأكد من عدم وجود مسامير أو مماثلة في المواد التي يتم نشرها.

إذا تكلبت نصلة المنشار، قم بإيقاف تشغيل المحرك على الفور.

لا تحاول أو تنشر بشدة قطع الشغل الصغيرة. أثناء العمل على الماكينة، يجب أن تكون قطعة الشغل مدعومة بشكل محكم ومؤمنة ضد الحركة.

الغبار الناجم عن المواد مثل الطلاء الذي يحتوي على الرصاص، وبعض أنواع الخشب والمواد المعدنية والمعادن قد تكون ضارة. يمكن أن تتسبب عملية ملامسة أو استنشاق الغبار بالحساسية و/ أو أمراض بالجهاز التنفسي للمنشغل أو المارة.

هناك أنواع معينة من الغبار مصنفة على أنها مسرطنة مثل غبار البلوط والزان وخاصة عندما تتزامن مع مواد مضافة لتكييف الخشب (كرومات، مواد واقية للخشب). المواد التي تحتوي على اسبستوس يجب التعامل معها بواسطة مختصين فقط.

- حيثما يكون بالإمكان استخدام جهاز شفط الغبار، فيجب استخدامه.
- لتحقيق أعلى مستوى من أداء جمع الغبار، استخدام شفاط هواء ميتابو المناسب إلى جانب هذه الأداة.
- يجب أن تكون التهوية في مكان العمل على نحو جيد.
- ننصح باستخدام قناع الغبار للفلتر فئة P2.

التزم بالشروط المحلية للمواد التي تريد العمل عليها.

استخدم نصلة منشار مناسبة للمادة التي يجري نشرها.
نظف نصلات المنشار المصمغة أو الملوثة بالصمغ.
نصلات المنشار الملوثة تسبب احتكاكا متزايداً، وتكلب نصلة المنشار وزيادة خطر الارتداد إلى الخلف.

5. لمحة عامة

انظر الصفحة 2.
1 قرص التحديد المسبق للسرعة*
2 مؤشر الإشارة*
3 غطاء حماية الكابل
4 لوحة الحماية
5 المقياس (زاوية القطع المائل)
6 برغي إقفال (قطوع مائلة)
7 مؤشر القطع
8 برغي إقفال (معيار موازي)
9 معيار متوازي
10 ذراع (للتدوير الخلفي لغطاء الحماية المتحرك)
11 زر الإقفال
12 زناد
13 قطعة توصيل
14 صامولة إقفال (تعديل زاوية قرص المنشار)
15 صامولة تعيير (تعديل زاوية قرص المنشار)
16 مخزن مفتاح رنش سداسي
17 برغي الإقفال (عمق القطع)
18 زر إقفال محور الدوران
19 مقياس (عمق القطع)
20 علامة تأشير (القطر الخارجي لقرص المنشار)
21 شفة قرص المنشار الداخلية
22 قرص المنشار
23 شفة قرص المنشار الخارجية
24 برغي تثبيت قرص المنشار
25 وتد عازل
26 غطاء وقاية متحرك
27 برغي سداسي (ضبط وتد العزل) * يعتمد على المعدات

6. التشغيل و الضبط الأولي

قبل التوصيل بالكهرباء، تحقق من أن قوة التيار الكهرباء وتردده، كما هو مبين في ملصق القيم، تتوافق مع مزود الكهرباء خاصتك.

أستراليا: دائما استخدام جهاز حماية باستخدام التيار المتبقي (RCD) مع تيار كهربائي متبقي 30 ميلي أمبير أو أقل.

اسحب القابس من المأخذ الكهرباء قبل إجراء أي تعديلات أو إصلاحات.

6.1 ضبط الوتد العازل

يمنع الوتد العازل (25) الخشب من الإغلاق خلف قرص المنشار وتكلبه عندما تكون الماكينة قيد التشغيل. هذا يمكن أي يؤدي إلى خطر الارتداد.

يجب ضبط الوتد العازل بطريقة بحيث لا تكون المسافة بين المنحنى الداخلي والحلقة المسننة على قرص المنشار أكثر من 5 ملم. قم بضبط الوتد العازل بحيث لا تكون النقطة السفلي لقرص المنشار بارزة أكثر من 5 ملم ما دون الحافة السفلية للوتد العازل. انظر الرسم التوضيحي في صفحة 3.

لتعديل أو ترخية البرغي السداسي (27) قم بضبط المسافات المناسبة لقرص المنشار وشد البرغي السداسي مجدداً.

6.2 ضبط عمق القطع

إرخاء برغي الإقفال (17). ارفع وحدة المحرك السفلي مقابل لوحة الحماية (4). اقرأ عمق القطع المضبوط من المقياس (19). قم بشد برغي الإقفال (17) مجدداً.

ينصح بضبط عمق القطع بحيث يكون أكثر بقيمة النصف من كل سن على قرص المنشار البارزة خارج قطعة الشغل من أسفل. انظر الشكل في الصفحة 2.

قوت التثبيت لبرغي الإقفال (17) يمكن تعديلها. لتعديلها، قم بفك برغي الذراع. اسحب الذراع وضعه على بشكل معكوس –باتجاه عقارب الساعة ثبته بالبرغي. تأكد من أن مقياس تعديل عمق القطع يتحرك بحرية عندما يكون الذراع مفتوحاً.

6.3 إمالة قرص المنشار للقطوع المائلة

إرخاء برغي الإقفال (6). قم بإمالة وحدة المحرك مقابل لوحة الحماية. اقرأ قيمة الزاوية التي تم ضبطها من المقياس (5) قم بإعادة شد براغي الإقفال (6).

6.4 تصحيح زاوية قرص المنشار

يتم ضبط زاوية نصلة المنشار قبل العمل.

في حال لم يكن قرص المنشار في الزاوية الصحية مع لوحة الحماية عند °0: إرخاء براغي الإقفال (6). قم بإرخاء صامولة الإقفال (14) وقم بتصحيح زاوية قرص المنشار بواسطة برغي المعايرة (15). أخيراً، قم بإعادة شد صامولة الإقفال. قم بإعادة شد براغي الإقفال (6).

6.5 الضبط لمسبق للسرعة (KSE 68 Plus)

من خلال عجلة محدد السرعة (1) قم بضبط السرعة.
للسرعات الموصى بها انظر الصفحة 3.

قطعة توصيل استخراج الغبار/ ضبط قاذف الغبار

يمكن تدوير قطعة التوصيل (13) إلى الموضع المطلوب لاستخراج أو قذف غبار المنشار. للقيام بذلك، أدخل قطعة التوصيل لأعلى حتى تتوقف، قم بتدويرها واسحبها للخاف. يمكن إقفال قطعة التوصل يتدرجات 45 درجة.

استخراج غبار المنشار:
قم بتوصل وحدة استخراج غبار مناسبة مع فوهة شفط على المنشار القرصي لاستخراج غبار المنشار.

.7الاستخدام

7.1 التشغيل وإيقاف التشغيل

للتشغيل: اضغط على زر الإقفال (11) واستمر بالضغط، ثم بم بتفعيل الزناد (12).

لإيقاف التشغيل: أطلق الزناد (12).

7.2 مؤشر الإشارة (KSE 68 Plus)

يومض مؤشر الإشارة (2) لفترة قصيرة عند التشغيل، مؤشراً بأنه جاهز للعمل؟ إذا كان مؤشر الإشارة يومض خلال التشغيل، فهذا يشير إلى زيادة في الحمل. قم بتخفيف الحمل عن الماكينة.

7.3 توجيهات العمل

قم بمد كوابل الكهرباء بحيث يتم تنفيذ القطع دون أي عائق.

KS 66, KSE 68 Plus: للقيام بذلك يمكن الحفاظ على الكوابل بواسطة غطاء حماية للكابل (3).

السهم (20) على لوحة غطاء الحماية هو مساعد لاستخدام المنشار على قطعة الشغل وخلال النشر. الحد الأقصى لعمق القطع الذي يشير إليه تقريبا القطر الخارجي لقرص المنشار، أي حافة القطع.

لا تقم بتشغيل وإيقاف تشغيل الماكينة عندما يكون قرص المنشار ملامساً لقطعة الشغل.

دع نصلة المنشار تصل إلى سرعتها الكاملة قبل القيام بالقطع.

عند إضافة المنشار القرصي المحمول باليد، فغن غطاء الحماية المتحرك يتأرجح إلى الخلف بواسطة قطعة الشغل.

KSE 68 Plus: لتسهيل الاستخدام على قطعة الشغل، يمكن تدوير غطاء الوقاية المتحرك إلى الخلف يدويا بواسطة الذراع (10).

أثناء النشر، لا تخرج الماكينة من قطعة الشغل إذا كان قرص النشر لا يزال يدور.

بدلا من ذلك، دع قرص المنشار حتى يتوقف بالكامل.

إذا تكلب قرص المنشار، قم بإيقاف تشغيل الماكينة على الفور.

كيفية النشر بعد علامة مؤشر مستقيمة: لهذا السبب يوجد مؤشر القطع (7). يمثل عمق مؤشر القطع تقريباً عرض قرص المنشار.

مؤشر القطع (7) قابل للتعديل. للقيام بذلك، قم بقطع تجريبي. قم بفك برغي الإقفال على مؤشر القطع. اضبط مؤشر القطع ليلاءم قطع المنشار. قم بإعادة شد برغي الإقفال.

كيفية النشر بعد قضيب صغير مثبت على قطعة الشغل. من أجل الحصول على حافة قطع دقيقة، يمكن تثبيت قضيب على قطعة الشغل ومن ثم معايرة المنشار القرصي المحمول باليد على طول هذا القضيب بواسطة لوحة الحماية (4) بواسطة هذا القضيب.

النشر مع مقياس موازي:

للقطع الموازي للحواف المستقيمة.

KS 66, KS Partner Edition: يمكن إدخال المحبس الموازي (9) من اليمين إلى موضع التثبيت. قم بقراءة عرض القطع على يمين مؤشر القطع (7). قم بشد برغي الإقفال (8). من الأفضل احتساب عرض القطع بدقة بالقيام بقطع تجريبي.

KSE 68 Plus: يمكن إدخال المحبس الموازي لغطاء الحماية المزدوج (9) إلى موضع التثبيت من كلا الجانبين. عند إدخالها، تأكد من موازاته لقرص المنشار. إقراص عرض القطع من اليمين إلى اليسار على لوحة القطع (7). قم بشد براغي الإقفال (8). من الأفضل احتساب عرض القطع بدقة بالقيام بقطع تجريبي.

7.4 القطع مع قضيب دليلي 6.31213

للحصول على حواف قطع مستقيمة وخالية من التشظيات ودقيقة بالمليمتر. يحافظ الطلاء المقاوم للانزلاق على السطح آمنا ويحمي قطعة الشغل من الخدوش.

يمكن وضع الماكينة مقابل المحابس على قضيب المعايرة للقطع الغاطس ويمكن تنفيذ عمليات القطع بطول موحد.

قطع المهايئ 6.31020 يجب أن تكون مثبتة قبل الاستخدام. انظر قسم الملحقات

8. الصيانة

تنظيف الماكينة بشكل منتظم. هذا يشمل تنظيف فتحات التهوية على المحرك بشفاط الهواء

تغيير أقراص المنشار

اسحب القابس من المأخذ الكهرباء قبل إجراء أي تعديلات أو إصلاحات.

- اضغط على زر عمود الدوران (18) واستمر بالضغط. قم بتدوير عمود دوران المنشار ببطء بمفك في برغي تثبيت قرص المنشار (24) حتى يمسك القفل.

قم بإزالة برغي تثبيت قرص المنشار (24) بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة.

قم بسحب شفة قرص المنشار الخارجي (23). اسحب غطاء الحماية المتحرك للخلف (26) وقم بإزالة قرص المنشار (22)

يجب أن تكون نقاط التلامس بين شفة قرص المنشار الداخلي (21)، قرص المنشار (22)، شفة قرص المنشار الخارجي (22) وبرغي تثبيت قرص المنشار (24) نظيفة.

للتشغيل الصحيح لقابض السلامة، سطح التلامس لبرغي تثبيت نصلة المنشار (24) الذي يلامس نصلة المنشار يجب أن يكون مغطى بطبقة رقيقة من الشحمة. أعد التشحيم بشحمة متعددة الأغراض (**HC 3/4 K -30 DIN 51825 - ME / I**)

أدخل قرص منشار جديد، وتأكد من أن اتجاه التدوير صحيح. اتجاه التدوير مشار إليه بالأسهم على قرص المنشار وغطاء الحماية.

قم بوضع شفة قرص المنشار الخارجي (23). قم بشد برغي تثبيت قرص المنشار (24).

استخدم فقط أقراص منشار حادة وغير تالفة!

لا تستخدم أي أقراص منشار تكون متصدعة أو هناك تغير في شكلها.

لا تستخدم أي أقراص منشار يكون لها هيكل قاعدة أسمك أو عرض قطع أصغر من الوتد العازل.

لا تستخدم أي أقراص منشار من سبائك الصلة العالية السرعة (HSS).

لا تستخدم أي أقراص منشار لا تتوافق مع التصنيفات المحددة.

يجب أن يكون المنشار ملائماً للسرعة بدون تحميل.

استخدم نصلة منشار مناسبة للمادة التي يجري نشرها.

9. الملحقات

استخدام فقط معدات ميتابو الأصلية.

استخدم فقط المعدات التي تلبي المتطلبات والمواصفات المدرجة في تعليمات التشغيل هذه.

للحصول على مجموعة كاملة من الملحقات، يمكنكم الدخول إلى الموقع الإلكتروني www.metabo.com أو مشاهدة كتالوج الملحقات..

10. أعمال التصليح

يجب أن تتم أعمال التصليح للأدوات الكهربائية بواسطة فنيين كهربائيين مختصين فقط.

يمكن إرسال أي أداة كهربائية من ميتابو إلى واحد من العناوين المدرجة في قائمة قطاع الغيار.

الرجاء إرفاق وصف حول العطل مع الأداة الكهربائية.

11. الحماية البيئية

لحماية البيئة، لا تتخلص من الأدوات الكهربائية أو حزم البطارية مع النفايات المنزلية. يجب مراعاة اللوائح التنظيمية المحلية بشأن التجميع والتدوير المنعزل للماكينات غير المستعلمة، والتغليف والملحقات.

12. المواصفات الفنية

ملاحظات توضيحية حول المواصفات في الصفحة 3. حقوق التغيير والتعديل نظراً للتقدم التكنولوجي محفوظة.

P_1	= استهلاك الطاقة المقدر
P_2	= مخرج الطاقة
n_0	= سرعة بدون تحميل
n_1	= سرعة مع تحميل
$T90°$	العمق الأقصى للقطع (90 درجة)
$T45°$	العمق الأقصى للقطع (45 درجة)
A	= زاوية قطع مائلة قابلة للتعديل
D	= قطر قرص المنشار
d	= قطر مثقاب قرص المنشار
a	= الحد الأقصى لسمك المجسم الأساسي لقرص المنشار
b	= عرض القطع لقرص المنشار
c	= سمك الوتد العازل
m	= الوزن

القيم المقاسة محددة وفقاً لـ EN 60745.

⧈ الأداة في فئة الحماية II

~ تيار متردد

المواصفات الفنية المعروضة خاضعة للتفاوت (وفقاً للمعايير الصالحة ذات الصلة).

قيم الانبعاثات

باستخدام هذه القيم، يمكنك تقييم الانبعاثات من هذه الأداة الكهربائية ومقارنة هذه القيم بالقيم المنبعثة من أي أدوات كهربائية أخرى. ربما تكون القيمة الفعلية أعلى أو أقل، بناء على الاستخدام المخصص ووضع الماكينة أو الأداة الكهربائية. في تقدير القيم، عليك تضمين فترات التوقف عن العمل وفترات الاستخدام القليل. بناء على قيم الانبعاثات المقدرة، يجب تحديد الإجراءات الوقاية للمستخدم – على سبيل المثال، أي خطوات تنظيمية يجب وضعها.

حددت القيمة الإجمالية للاهتزاز (مجموع الكميات الموجهة للاتجاهات الثلاثة) وفقا لـ EN 60745 كما يلي:

$a_{h,\ D}$	= قيمة الابتعاث الاهتزازي

(نشر ألواح خشب رقائقي مضغوط)

$K_{h,D}$	= متفاوت (اهتزاز)

المستوى النموذجي A – مستويات الصوت الفاعلة المنظورة:

L_{pA}	= مستوى ضغط الصوت
L_{WA}	= مستوى الطاقة الصوتية

K_{pA}, K_{WA} = التفاوت

ارتدي واقيات الأذن! خلال التشغيل يمكن أن يتجاوز مستوى الضجيج 80 ديسيبل (أمبير)

metabo®
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

تعلينات الأمانة

AR

170 26 911 – 0315

عربي

ملاحظات تحذيريه عامه للعدد الكهربائيه

افرأ جميع الملاحظات والتعليمات, ان ارتكاب الأخطاء عند تطبيق الملاحظات التحذيريه والتعليمات قد يؤدي الى الصدمات الكهربائية, الى نشوب الحرائق, و/أو الأصابه بجروح خطيرة.

احفظ جميع الملاحظات والتعليمات للمستقبل.

يقصد بمصطلح العدة الكهربائيه المستخدم في الملاحظات التحذيريه, العده الكهربائيه الموصوله بالشبكه الكهربائية (بواسطة كابل الشبكه الكهرباء).

1) الأمان بمكان الشغل.

a) حافظ على نظافة وحسن اضاءة شغلك, الفوضى في مكان الشغل ومجالات العمل الغير مضاءه قد تؤدي الى حدوث الحوادث.

b) لا تشتغل في العده في محيط معرض لخطر الأنفجار واللذي تتوفر فيه السوائل والغازات أو الأعيرة القابله للأشتعال العدد الكهربائيه تشكل الشرار اللذي قد يتطاير فيشعل الأعيرة والأبخره.

c) حافظ على بقاء الأطفال وغيرهم من الأشخاص على بعد عندما تستعمل العدة الكهربائيه, قد تفقد السيطه على الجهاز عند التلهي.

2) الأمان الكهربائي

a) يجب أن يتلائم قابس وصل العده الكهربائيه مع القبس, لا يجوز تغيير القابس بأي حال من الأحوال, لا تستعمل القوابس المهائيه, مع العدد الكهربائيه المؤرضه تأريض وقائي, تخفض القوابس اللتي لم يتم تغييرها والقابس الملائمه من خطر الصدمات الكهربائيه.

b) تجنب ملامسه السطوح المؤرضه كالأنابيب وراديرات التدفئه, والمدافئ والبرادات بواسطة جسمك, يزداد خطر الصدمات الكهربائيه عندما يكون جسمك مؤرض.

c) أبعد العدة الكهربائيه عن الأمطار أو الرطوبه, يزداد خطر الصدمات الكهربائيه ان تسرب الماء الى داخل العدة الكهربائيه.

d) لا تسئ أستعمال الكابل لحمل العده الكهربائيه أو لتعليقها لسحب القابس من المقبس, حافظ على ابعاد الكابل عن الحرارة والزيت والحواف الحاده أو عن أجزاء الجهاز المتحركة, تزيد الكابلات التالفه أو المتشابكه من خطر الصدمات الكهربائيه.

e) استخدم فقط كابلات الحديد الصالحه لأستخدام الخارجي أيضا عندما تشتغل في العده الكهربائيه بالخلاء, يخفض استعمال كابل تمديد مخصص للأستعمال الخارجي من الصدمات الكهربائيه.

f) ان لم يكن بالأمكان تجنب تشغيل العده الكهربائيه في الأجواء الرطبه, فأستخدم مفتاح للوقايه من التيار المتخلف, ان استخدام مفتاح الوقايه من التيار المتخلف يقلل خطر الصدمات الكهربائيه.

3) أمان الأشخاص

a) كن يقظا وانتبه الى ما تفعله وقم بالعمل بواسطة العدة الكهربائيه بتعقل, لا تستخدم العده الكهربائيه عندما تكون متعب أو عندما تكون تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدويه. عدم الأنتباه للحظه واحدة عند استخدا العده الكهربائيه قد يؤدي الى اصابات خطيرة.

b) ارتد عتاد الوقاية الخاص وارتد دائما نظاره. يجب ارتداء عتاد الوقايه الخاص, كقناع الوقايه من الغبار و أحذيه الأمان الواقيه للأنزلاق, والخوذه و واقيه الأذنين, حسب نوع واستعمال العده الكهربائيه لتجنب حدوث أي حوادث و تقليل الأصابات أو حدوث أي جروح.

c) تجنب التشغيل بشكل غير مقصود, تأكد من أن العده الكهربائيه مطفأه قبل توصيلها بأمداد التيار الكهربائي و/ أو بالمركم أو حتى قبل حملها أو رفعها, ان كنت تضع اصبعك على المفتاح قبل حمل العده الكهربائيه أو ان وصلت الجهاز بالشبكه الكهربائيه عندما يكون قيد التشغيل, قد يؤدي ذلك الى حدوث الحوادث.

d) انزع مفتاح الضبط أو عدة الربط عند تشغيل العدة الكهربائيه قد يؤدي العدة أو المفتاح المتواجد في الجزء الدوار من الجهاز الى الأصابه بجروح.

e) تجنب أوضاع الجسد الغير طبيعية, قف بأمان وحافظ على توازنك دائما, سيسمح ذلك لك بالسيطره على الجهاز عند حدوث أي حوادث غير متوقعه.

f) ارتد الثياب المناسبه, لا ترتدي الحلي أو الثياب الفضفاضه, حافظ على ابقاء الشعر والقفازات والثياب على بعد عن أجزاء الجهاز المتحركه, قد تتشابك الثياب الفضفاضه والحلي والشعر الطويل بالأجزاء المتحركه.

g) ان تركيب ادوات وأجهزة شفط و تجميع الغبار, فتأكد أنها موصوله وتعمل بشكل كامل وسليم, ان استخدا أجهزه شفط الأغبره يقلل من خطر الأصابات الناجه عن الأغبره النبعثة.

4) حسن معاملة الأجهزه الكهربائيه.

a) لا تفرط بتحميل الجهاز, استخدم بتنفيذ أعمالك وأشغالك العده الكهربائيه المناسبه لذلك, انت تعمل بشكل أفضل و أداء أفضل وأكثر أمانا عندما تستخدم العده المنابه للأداء المناسب.

b) لا تستخدم العدة الكهربائيه اذا كان مفتاحها تالف, العدة الكهربائيه التي لم يعد بأستطاعتك تشغيلها أو اطفائها تعد خطيرة ويجب تصليحها.

c) اسحب القابس من المقبس و /أو انزع المركم قبل ضبط الجهاز, وقبل استبدال قطع التوابع أو قبل وضع الجهاز جانبا. تمنع الأجراءات الأحتياطيه هذه من تشغيل الجهاز بشكل غير مقصود.

d) احتظ بالعدد الكهربائيه بيدا عن متناول الأطفال. لا تسمح بأستخدام العدد الكهربائيه لمن ليس لهم خبره فيها أو لمن لم لا يقرأ كتيب التعليماتز العدد الكهربائيه خطيره ان تم استخدامها من قبل أششخاص دون خبرة أو غير أكفاء.

e) المحافظة على المعدات الصناعية. قم الأجزاء المتحركة أو الأجزاء الغير مثبته بشكل صحيح و القطع المكسورة اللتي قد تؤثر على أداء المعدة. اذا لاحظت وجود أية اعطال أو أجزاء مفقودة أو مكسورة, قم مباشرة بصيانة المعدة لتجنب الوقوع في أية حوادث, أخطر الحوادث تنجم من الأجزاء التالفة والغير مثبتة.

f) احفظ معدات القطع بشكل نظيف و حاد, قم دائما بأستخدام أدوات جديدة و حادة لماكينات القطع, للحصول دائما على أفضل النتائج.

G) قم بأستخدام المعدات و الأكسسوارات و الريش بشكل بناءا على التعليمات المرفقه, مع مراعاة طريقة العمل والأداء عدم مراعة الأستخدام سوف يؤدي الى حدوث نتائج خطيرة.

5) استخدام المعدات ذات البطارية وطرق المحافظة عليها.

a) قم بشحن البطارية عن طريق الشاحن الأصلي فقط. استخدام شاحن غير مخصص قد يؤدي الى حدوث حرائق و اعطال خطيرة.

b) قم بأستخدام المعدة مع البطارية المرفقه مع الجهاز. واللتي هي مصممة للأستخدام مع نفس النوع من الأجهزة. عدم مراعة الأستخدام سوف يؤدي الى حدوث نتائج خطيرة.

c) في حالة عدم استخدام شاحن البطارية, قم بحفظها بعيدا عن المعادن مثل العملات المعدنيه أو المسامير او أي موصل كهربائي لتجنب حصول اي اتصال كهربائي خطير.

d) في حالة خروج أية سوائل من البطاريه, لا تقم بملامسة هذا السائل او لمس عينيك, قم بالغسيل فورا بالماء و مراجعة الطبيب في حالة ملامسة العين أو عند حدوث احتراق في الجلد.

6) الصيانة.

a) يجب عمل الصيانه فقط من قبل الأشخاص المختصين وأصحاب الكفائه في مراكز الخدمات المعتمدة من قبل الوكيل. ان القيام في الصيانه بشكل دوري, يطيل عمر الجهاز وتحسين ادائه.

170267192_ar_0415 (incl.SHW)

ذ م م

ميتابو – ألي 1

نيوتنجين 72622

ألمانيا

www.metabo.com